



ABD-BVD 

81 – 2011

EDITORIAL - EDITO

Depuis le dernier bulletin, de nombreux événements ont marqué la vie de notre association. Ce numéro vous présentera, entre autres, les activités futures, les principales orientations et actions décidées pour cet exercice ainsi que des informations d'ordre général reflétant les activités du CA.

Sinds het laatste Info, deden zich talrijke belangrijke gebeurtenissen voor binnen onze vereniging. Dit nummer geeft u; onder meer de voornaamste oriëntaties en beslissingen van de Algemene Ledenvergadering en de laatste Raden van Beheer.

ASSEMBLE GENERALE 2011 ALGEMENE VERGADERING

La date de notre prochaine AG approche. L'AG est le lieu de démocratie associative offrant la possibilité à tous les membres de se rencontrer et d'émettre propositions, souhaits, objections. Participez nombreux! Nous vous invitons également à présenter votre candidature en tant que futur administrateur au sein du Conseil d'Administration.

De datum van onze volgende AV nadert. De AV is de plaats waar alle leden de mogelijkheid krijgen elkaar te ontmoeten en hun voorstellen, wensen of opmerkingen te formuleren. Tevens willen we u vragen om u kandidaat te stellen voor een functie van beheerder.

ABD-BVD INFORUM 2011 « I&D: for dummies??? »

L'INFORUM se tiendra le jeudi 19 mai 2011 en l'auditoire Lippens de la Bibliothèque Royale. Une attention particulière sera portée sur les développements technologiques récents dans notre secteur.
<http://www.abd-bvd.be/index.php?page=inc/inforum&lang=fr>

INFORUM gaat door op donderdag 19 mei 2011 in het Lippensauditorium (Koninklijke Bibliotheek van België). Aandacht gaat naar recente (technologische) ontwikkelingen binnen onze sector
<http://www.abd-bvd.be/index.php?page=inc/inforum&lang=nl>

L'INFORUM 2010 (« Together we stand ») a rencontré un franc succès, avec en prime cette année une température bien agréable et du soleil ! 210 participants ont écouté attentivement les présentations des divers orateurs. Une table ronde, nouveauté dans le cadre de l'INFORUM, a occupé l'après-midi de la journée d'étude.

Het INFORUM ("Together we stand") 2010 kende een enorm succes met als leuke extra aangename temperaturen en zon! 210 deelnemers luisterden aandachtig naar de verschillende uiteenzettingen en het rondetafelgesprek. Dit laatste was een nieuw initiatief binnen het concept van deze jaarlijkse studiedag.

PERSONALIA

> Notre infatigable ami **Paul Heyvaert**, membre du conseil d'administration de l'association, puis Secrétaire Général et finalement Vice-président et réel pilier de la sagesse a décidé d'interrompre sa participation au sein de notre association, conséquence de son retrait de la vie professionnelle au sein de la Bibliothèque Royale (KBR). En hommage à sa longue implication dans les activités de notre association, le Conseil d'Administration lui a décerné le titre de membre d'honneur.

Onze onvermoeibare vriend **Paul Heyvaert**, lid van de Raad van Bestuur, daarna secretaris-generaal en uiteindelijk voorzitter en steeds I&D-wijsheid in petto, besliste gelet op zijn pensionering bij de Koninklijke Bibliotheek van België, om minder actief te zijn binnen ABD-BVD. Om zijn jarenlange inzet te belonen besliste de Raad van Bestuur Paul erelid te maken van onze vereniging.

> *Un autre membre important et très actif et ancien président de notre association, **Jean-Emile HUMBLET**, vient de fêter ses 90 ans. Nous lui souhaitons encore de nombreuses années de bonheur.*

*Een andere belangrijke en erg actief lid en vroegere voorzitter van onze vereniging, **Jean-Emile HUMBLET**, heeft pas zijn 90 jaar gevierd. Wij wensen hem nog vele gelukkige jaren.*

> Décès à Jette le 9 novembre 2010 d'**Herman LIEBARS** (1919-2010) à l'âge de 91 ans. Il fut conservateur en chef de la KBR et, sous le règne du Roi Baudouin Ier, Grand Maréchal de la Cour.

Op dinsdag 9 november 2010 is **Herman LIEBARS** (1919-2010) op 91-jarige leeftijd in Jette overleden. Herman Liebaers was o.a. hoofdconservator van de Koninklijke Bibliotheek van België en grootmaarschalk van het Hof onder koning Boudewijn.

> *Décès le 26 décembre de Jean MEYRIAT, cheville ouvrière en France de la certification sectorielle et qui joua un rôle de premier plan dans l'élaboration de l'Euroréférentiel et de CERTIDOC. Il fut une figure marquante au sein du monde de la documentation et de l'information.*

Verder melden we u het overlijden van Jean MEYRIAT op 26 december 2010. Jean Meyriat stond in Frankrijk mee aan de wieg van de certificatie binnen onze sector en speelde een vooraanstaande rol binnen de uitwerking van het Euroreferentieel en CERTIDOC. Hij was een belangrijke figuur binnen de wereld van documentatie en informatie.

CONSEIL D'ADMINISTRATION – RAAD VAN BESTUUR

> Le **bureau** composé de Vincent MAES (*Président*), Marc VAN DEN BERGH (*Vice-président*), Christopher BOON (*Secrétaire Général*) et Didier HAAS (*Trésorier*) a été reconduit pour le nouvel exercice.

Het bureau bestaande uit Vincent MAES (voorzitter), Marc VAN DEN BERGH (vicevoorzitter), Christopher BOON (secretaris-generaal) en Didier HAAS (schatbewaarder) werd verlengd voor het nieuwe werkingsjaar.

> *Les principaux objectifs fixés par le CA pour 2010-2011 sont: assurer les services en cours, assurer la refonte du site internet de l'association et mettre en place et développer une campagne de marketing. Un des objectifs principaux fixés pour l'exercice 2010-2011 consiste donc en la refonte du site internet de l'association. A cette fin, un groupe de travail spécialisé mis en place a présenté les grandes lignes du projet :*

- *Le modèle de gestion choisi est celui d'un responsable par rubrique et une doublure et éventuellement l'aide de l'administrateur du site*
- *Le site est la une vitrine de l'association, il sera renforcé par un outil de recherche interactif à disposition des membres*
- *La nécessité de grouper le site sur un serveur unique, d'améliorer sa conception ainsi que son architecture sont confirmés*

De voornaamste door het RvB vastgelegde objectieven voor 2010-2011 bestaan uit: het verzekeren van de bestaande dienstverlening en het

opstellen en ontwikkelen van een marketingcampagne. Het voornaamste doel is echter de vernieuwing van de ABD-BVD-website. Door een daartoe gespecialiseerde opgerichte werkgroep werden de grote lijnen van het project voorgesteld :

- Als beheermodel werd gekozen voor een verantwoordelijke met vervanger per rubriek, eventueel met de webmaster ondersteuning;*
- De website als uitstalraam van de vereniging, het concept en de architectuur zullen verbeterd worden en voor de leden zal voorzien worden in een interactieve zoekmachine ;*
- De noodzaak wordt bevestigd om gebruik te maken van een server.*

> Que représente l'ABD-BVD en quelques chiffres clés (exercice 2009): 252 affiliations se répartissant en: 98 sociétés ; 90 individuelles ; 61 académiques – ASBL et 3 étudiantes pour un total de 548 membres qui se répartissent linguistiquement en 75,55% de francophones et 24,45% de néerlandophones.

Wat betekent de ABD-BVD? Enkele kerncijfers voor 2009: 252 lidmaatschappen waarvan 98 collectieve leden (maatschappijen); 90 individuele leden; 61 academici - VZW; en 3 studenten op een totaal van 548 leden verdeeld in 75,55% Franstaligen en 24,45 % Nederlandstaligen.

> Le CA continuera à soutenir les activités de l'EBLIDA (European Bureau of Library, Information and Documentation Associations – <http://www.eblida.org>). Marc VAN DEN BERGH suivra ce dossier.

De RvB blijft de activiteiten van EBLIDA (European Bureau of Library, Information and Documentation Associations – <http://www.eblida.org>) ondersteunen. Marc VAN DEN BERGH zal dit dossier opvolgen.

> Le conseil accueille favorablement une proposition de collaboration reçue de la FedISA Belgium (<http://www.fedisa.eu/fedisa2007/index.php>). Toutefois, cette dernière sera limitée en fonction des disponibilités des membres du conseil d'administration de l'ABD-BVD.

Het bestuur accepteerde een voorstel tot samenwerking vanuit FedISA Belgium (<http://www.fedisa.eu/fedisa2007/index.php>). Gelet op de beschikbaarheid van de ABD-BVD bestuursleden zal deze eerder occasioneel zijn.

> Ouverture solennelle le 19 octobre dernier par le Directeur général de la KBR du Librarium. L'objectif est la constitution d'un espace d'exposition permanent présentant des documents originaux consacrés à l'histoire du livre et de l'écrit. Notre administrateur Marc VAN DEN BERGH représentait l'association à l'occasion de l'inauguration officielle. Plus d'informations sur le site http://www.kbr.be/librarium/librarium_fr.html

Op 19 oktober 2010 werd binnen de Koninklijke Bibliotheek van België het Librarium plechtig geopend onder leiding van dhr. P. Lefevre, directeur-generaal. Bedoeling is een tentoonstellingsruimte te creëren met

authentieke documenten gewijd aan de volledige geschiedenis van het boek en het schrift. Marc VAN DEN BERGH vertegenwoordigde BVD tijdens de plechtige opening. Meer info http://www.kbr.be/librarium/librarium_nl.html

> Notre administrateur Marc VAN DEN BERGH a participé le 9 octobre dernier, dans le cadre de la Frankfurter Buchmesse, et à l'invitation de la Deutsche Gesellschaft für Informationswissenschaft und Informationspraxis (DGI) à une discussion avec d'autres associations nationales des pays membres de l'UE en vue d'envisager la possibilité de coopération sur des thèmes non traités dans le contexte d'Eblida.

Op 9 oktober 2010 nam, in het kader van de Frankfurter Buchmesse, op uitnodiging van de Deutsche Gesellschaft für Informationswissenschaft und Informationspraxis (DGI) Marc VAN DEN BERGH deel aan een overleg met andere nationale beroepsverenigingen uit de EU-lidstaten om na te gaan of Europese samenwerking mogelijk is over materies die niet tot de actiesfeer van Eblida behoren.

CAHIERS DE LA DOCUMENTATION BLADEN VOOR DOCUMENTATIE

FR - <http://www.abd-bvd.be/index.php?page=cah/rc-2010-4&lang=fr>

NL - <http://www.abd-bvd.be/index.php?page=cah/rc-2010-4&lang=nl>

Le numéro de décembre 2010 est consacré à « L'information au cœur de l'Europe » dans le cadre de la Présidence belge de l'Union européenne. Les articles présentent des projets menés au sein de diverses institutions européennes et couvrent également l'aspect "utilisateurs d'informations européennes". Lors du numéro 2010/2, une nouvelle rubrique a vu le jour sous l'intitulé **DOC EN STOCK – DOCS IN VOORRAAD**. Elle présente, à chaque fois, un service de documentation, une bibliothèque ou un centre d'archives, en évoquant tant son histoire que ses activités actuelles.

Het 2010 decembern timer handelt over "Informatie in hartje Europa" dit in het kader van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie tijdens. De artikels behandelen I&D projecten binnen de verschillende Europese instellingen. Ook wordt aandacht besteed aan "gebruikers van Europese informatie". Vanaf nummer 2010/2 zag een nieuwe rubriek het licht getiteld **DOC EN STOCK – DOCS IN VOORRAAD**. Zij bekijkt telkens een documentatiedienst, bibliotheek of archief en besteedt naast aan de huidige activiteiten ook aandacht aan de historische achtergronden.

REUNION MENSUELLE – MAANDELIJKSE VERGADERING

28 01 2011

Réunion conjointe avec nos collègues de l'Association des documentalistes et bibliothécaires spécialisés (ADBS – France) au Parlement européen à Bruxelles

http://www.abd-bvd.be/index.php?page=ins/re_me/re_me&lang=fr

Gemeenschappelijke bijeenkomst met onze collega's van de Association des documentalistes et bibliothécaires spécialisés

http://www.abd-bvd.be/index.php?page=ins/re_me/re_me&lang=nl

ANNONCES – AANKONDIGINGEN

>> EUTIC11 - Transformation des organisations : Evolution des problématiques et mutations fonctionnelles
Bruxelles, 23-25 novembre 2011

>> Informatie aan zee (VVBAD) – Call for papers tot eind januari
Oostende, 15-16 september 2011

<http://www.vvbad.be/InformatieaanZee/CfP>

>> Notre ami Jacques Henrard (jacqueshrd@gmail.com) est à la recherche de l'ABD Flash 92. Merci d'avance.

Onze vriend Jacques Henrard (jacqueshrd@gmail.com) is op zoek naar de BVD Flash 92. Bedankt bij voorbaat.

COLOPHON – COLOFON

ABD-BVD INFO

ISSN 2032-2127

Editeur responsable – Verantwoordelijke uitgever

ABD-BVD asbl-vzw

Boulevard de l'Empereur 4 Keizerslaan

Brussel 1000 Bruxelles

abdbvdinfo@abd-bvd.net

<http://www.abd-bvd.be>

abdbvd-info@abd-bvd.net

<http://www.abd-bvd.be>